

EMPLOYEE HOUSING ACT

GENERAL REQUIREMENTS

The Employee Housing Act of the State of California applies to employers who provide housing for FIVE or more workers. The Act requires these employers to obtain a permit to operate employee housing and to provide and maintain safe and sanitary housing and equipment. Workers are responsible for assisting the employer to comply with the law.

SPECIFIC REQUIREMENTS

Some of the important requirements of the Employee Housing Act are as follows:

- CARETAKER: There must be a caretaker to see that the employee housing facility is maintained properly.
LIGHT, HEAT, VENTILATION: Rooms used for living, dining, cooking or sleeping and toilet and bath buildings must have proper light and ventilation with insect screening on windows and outside doors. Heating must be provided which will maintain a 60° temperature in sleeping quarters and 70° temperature in bath buildings when occupied.
BEDS: Suitable and separate beds must be provided for all workers.
DRINKING WATER: Fresh and pure drinking water must be supplied at convenient locations.
KITCHEN FACILITIES: Kitchen sinks must be supplied with hot and cold running water. Shelves are required for food storage above the floor.
TOILETS, LAVATORIES AND SHOWERS: At least one shower and one lavatory with hot and cold running water and one toilet must be provided for each sex for each 10 workers. Lavatories must be located adjacent to the toilet facilities.
SANITATION: All toilet and bath rooms, kitchen and mess halls, sleeping and living rooms, and beds and bedding must be kept clean and sanitary. Closed garbage and waste containers must be provided and must be emptied as often as necessary. The entire facility area must be kept clean and well drained and free from trash and garbage.
EMPLOYEE'S RESPONSIBILITY: Every employee and occupant of an employee housing facility must help take care of the facility and keep it clean.

HEARINGS

Employees or employee representatives can request a hearing on abatement dates. They also shall be given information that will give them the opportunity to participate in scheduled hearings at which the operator is to appeal alleged violations or questions of abatement, as required by OSHA regulations.

ANY QUESTIONS?

If you have any questions about this notice or want more information about employee housing facilities, or if you want to report a violation of the law, please contact:

Person: _____
Agency: _____
Address: _____
Telephone No.: _____

ACTO DE EMPLEADO DE VIVIENDAS

REQUISITOS GENERALES

El acta de Empleado de Viviendas del estado de California se aplica a los dueños que proporcionan viviendas para CINCO o mas trabajadores. El acta requiere que estos dueños obtengan un permiso para operar las facilidades de empleado de viviendas y que proporcionen y mantengan viviendas y equipo serguoros y sanitarios. Los trabajadores deben ser responsables de ayudar al dueño a cumplir la ley.

REQUISITOS ESPECÍFICOS

Algunos de los requisitos importantes del acta son los siguientes:

- CUSTODIO: Hay que tener un custodio que mantenga en buenas condiciones la facilidad.
LUZ, CALEFACCIÓN, VENTILACION: Cuartos para vivir, comer, dormir, excusado y baño deberán tener buena luz y ventilación con tela de alambre en las ventanas y puertas exteriores para protección de insectos. Proveer calefacción mínima de 60 grados en cuartos de dormir y 70 grados en cuartos de baño cuando esten ocupados.
CAMAS: Proporcionar camas adecuadas e individuales para todos los trabajadores.
AGUA POTABLE: Proporcionar agua potable y fresca en lugares apropiados.
FACILIDADES DE COCINA: En la cocina, debe haber fregadores con agua caliente y fria. Usar repisas para almacenar comida, situadas arriba del piso.
EXCUSADOS, LAVATORIO Y DUCHAS: Proporcionar por lo menos una regadera y lavavo con agua caliente y fria y tambien un excusado para cada 10 trabajadores de sexo opuesto. Los lavavos deben estar junto al cuarto de servicio.
MEDIDAS SANITARIAS: Mantener limpios y en buen estado de salubridad todos los baños, cocinas comedores, salas y recamaras, colchones y sábanas. Debe haber botes de basura con tapadera y vaciarlos cuantas veces sea necesario. El facilidad entero se mantendra limpio, bien desaguado, y sin basura.
RESPONSABILIDAD DE EMPLEADO: Cada empleado y ocupante de una facilidad de empleado de viviendas debera ayudar a cuidar y mantenerlo limpio.

AUDIENCIAS

Los empleados o sus representantes pueden pedir una audiencia en fechas de revocación. Tambien deberán ser informados para daries una oportunidad a participar en audiencias donde el operador de un facilidad de viviendas tenga que testificar violaciones declaradas o preguntas de revocación, como es requisito de las regulaciones de OSHA.

¿HAY PREGUNTAS?

Para cualquier pregunta en cuanto a esta noticia se refiere o para mas información sobre el facilidades de empleado de viviendas, o si usted quiere reportar una violación de ley, sirva comunicarse con:

Persona: _____
Agencia: _____
Dirección: _____
Téléfono No.: _____

NOTE: This notice must be posted in a conspicuous space within an employee housing facility during all times the facility is occupied.